

MODE D'EMPLOI
making everyday smoother

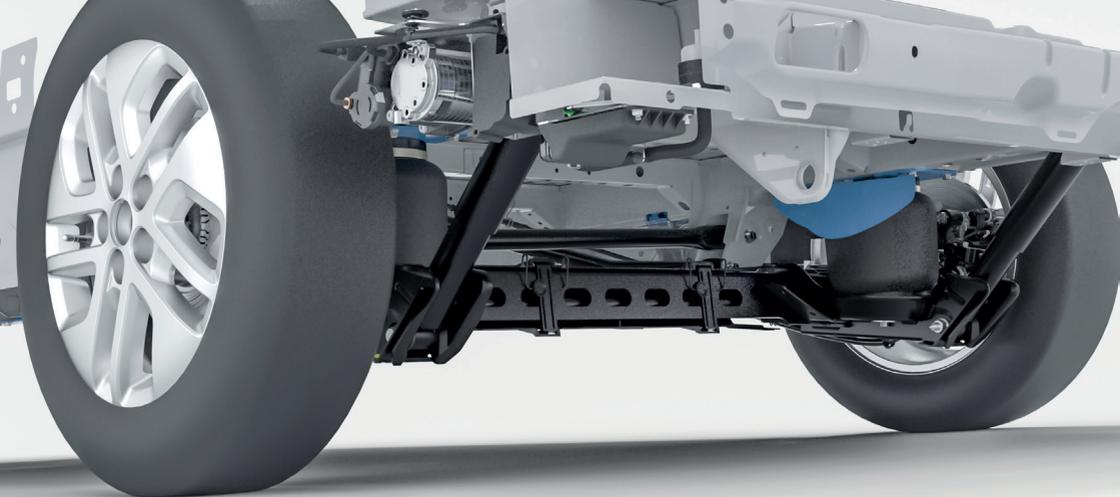


• Increased comfort • Better driveability • More safety



VB-NIVOAIR
VÉHICULE PROFESSIONNEL - CAMPING-CAR

INFORMATION - MANUEL - SERVICE



Sécurité et confort sur la route

Gardez le contrôle avec le système de suspension de VB-Airsuspension

À propos de ce manuel de l'utilisateur.....	4
Aperçu système.....	5
Description du produit.....	6
Utilisation.....	6
Consignes de sécurité.....	7
Suspension pneumatique à réglage entièrement automatique (VB-NivoAir).....	7
Réinitialiser le système.....	8
Assistance en cas de panne.....	9
Détection des erreurs.....	9
Résoudre les pannes.....	10
Cycles d'entretien.....	12
Notes.....	14

© 2018, VB-Airsuspension B.V.

Tous droits réservés. Aucun élément de ce manuel ne peut être reproduit et/ou publié par impression, photocopie, microfilm ou de toute autre manière sans l'autorisation écrite préalable de VB-Airsuspension B.V.

Données de base

Données du véhicule

Marque :

Type :

Numéro de châssis :

Kilométrage :

km

Numéro d'identification VB :

Numéro de kit :

Date de production :

Documentation d'homologation :

Certificat TÜV :

Certificat des pièces détachées TÜV :

Certificat des pièces détachées TÜV, augmentation du poids total autorisé :

Approbation générale :

LNO / éclairage de plancher :

Approbation :

Données du poste d'installation

Nom de la société :

Adresse :

Code postal/localité :

Pays :

Téléphone :

Collaborateur :

Date d'installation :



« Suspensions pneumatiques de VB-Airsuspension – pour plus de confort et une conduite optimale en toutes circonstances ».

Cher client,

Félicitations ! Votre véhicule est équipé de la suspension pneumatique à réglage entièrement automatique VB-NivoAir de VB-Airsuspension B.V.

Vous trouverez dans ce manuel toutes les informations nécessaires sur la commande et le fonctionnement de la suspension pneumatique. Vous y trouverez également des indications importantes relatives à la sécurité.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à conduire !

VB-Airsuspension B.V.

À propos de ce manuel de l'utilisateur

- Lisez attentivement ce manuel de l'utilisateur avant toute utilisation du véhicule. Cela constitue le seul moyen de garantir une utilisation sûre et sans panne.
- Tenez compte de toutes les consignes de sécurité et avertissements repris dans ce manuel de l'utilisateur.
- Cette documentation constitue un élément du produit et doit être transmise à l'acheteur en cas de vente. Conservez la documentation avec les papiers du véhicule.

Légende



Le respect minutieux des indications d'avertissement doit permettre d'éviter toute blessure personnelle et/ou tout dommage matériel.



Indications spéciales pour plus de clarté et pour faciliter l'utilisation.

Aperçu système

Votre système est équipé de la suspension pneumatique suivante, à réglage entièrement automatique.

VB-NivoAir



« Lisez toutes les consignes de sécurité et respectez-les. C'est important pour votre sécurité ».

Description du produit

VB-NivoAir est une suspension pneumatique à réglage électronique et entièrement automatique pour les véhicules utilitaires légers, les camping-cars et les véhicules spéciaux. L'électronique veille à ce que le véhicule conserve la même assiette indépendamment de la charge du véhicule. L'assiette est réglée à l'aide de capteurs de hauteur installés entre le châssis et l'essieu. Le réglage de la hauteur s'effectue toujours après avoir mis le contact ou pendant le temps additionnel.

- Le réglage de hauteur automatique de la suspension pneumatique de VB-Airsuspension ne peut empêcher les dommages au véhicule ou à la structure à la suite d'une surcharge.
- Veillez à tout moment à ce que le véhicule ne soit pas surchargé.
- Lors de l'utilisation du système de suspension pneumatique, la surcharge n'est pas visible.
- En cas de doute, VB-Airsuspension vous conseille de peser les essieux du véhicule avant de rouler.

Utilisation

La suspension pneumatique de VB-Airsuspension est utilisée pour améliorer la suspension et régler automatiquement sur le châssis la hauteur de l'essieu avant et/ou arrière.

Un usage inapproprié est considéré comme non réglementaire. VB-Airsuspension décline toute responsabilité en cas de dommage consécutif à un usage inapproprié.

Attention !



Pour pouvoir utiliser les fonctions du véhicule de manière optimale, plusieurs composants doivent être rodés pendant plusieurs kilomètres. De ce fait, au début, de légers effets secondaires peuvent survenir pendant la conduite.

Il est par exemple possible que le confort attendu ne soit pas d'emblée obtenu ou que des bruits soient entendus.

Consignes de sécurité



Attention !

La suspension pneumatique intégrée ne peut être modifiée.

- Pour changer une roue ou pour des travaux d'entretien, toujours utiliser un cric ou un pont.
- Pour monter un ou plusieurs essieux avec un cric ou un pont élévateur, désactiver la suspension pneumatique.
- Les pannes et/ou erreurs de la suspension pneumatique peuvent influencer la stabilité de la conduite. Le véhicule peut alors zigzaguer et/ou dévier.

Suspension pneumatique à réglage entièrement automatique (VB-NivoAir)

La suspension pneumatique à réglage électronique et entièrement automatique (VB-NivoAir) se compose d'un boîtier compresseur et d'un capteur de hauteur. La suspension pneumatique (VB-NivoAir) règle elle-même la pression nécessaire.

Augmenter/réduire la garde au sol

1. La suspension pneumatique (VB-NivoAir) est un système à réglage entièrement automatique qui, de base, n'offre pas d'options opérationnelles.
2. Le système règle automatiquement l'augmentation et la réduction de la garde au sol.



Risques de dommages !

En cas de dommages ou de pannes qui ne peuvent être résolues, désactiver le système en enlevant les fusibles. Contacter immédiatement un partenaire VB agréé.

La panne est visible lorsque le témoin lumineux est allumé. Dans ce cas, se montrer extrêmement prudent et rouler à une vitesse considérablement réduite.

« Pour toute question ou imprécision, vous pouvez toujours nous contacter. Envoyez un courrier électronique à info@vbairsuspension.com ».

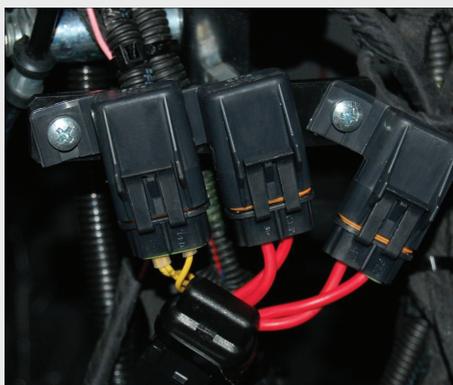
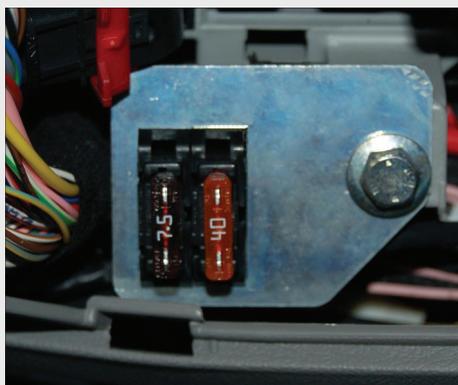
Réinitialiser le système

1. Couper et remettre le contact.

Alternative

- Enlevez le fusible (7,5 A) de la boîte à fusibles. Elle se trouve dans le tableau de bord ou sous le siège du conducteur.

 Fusible 7,5 A – pour la commande
Fusible 40 A – pour le compresseur



Assistance en cas de panne

- Les pannes de fonction peuvent être lues à l'aide du tableau suivant. Si vous ne pouvez pas résoudre la panne, prenez contact avec le partenaire formé de VB-Airsuspension le plus proche.
- En cas de perte d'air, consulter immédiatement un garage autorisé et conduire prudemment, à une vitesse considérablement réduite (max. \pm 30 km/h).
- Vous trouverez les informations sur les partenaires formés et les éventuelles pièces de rechange nécessaires auprès du département VB-Airsuspension Aftersales. Ses collaborateurs se feront un plaisir de vous aider.

Détection des erreurs

Panne	Cause possible	Solution
Le compresseur ne fonctionne pas.	Contact coupé.	Mettre le contact.
	Fusible 40 A défectueux.	Remplacer le fusible 40 A.
	Tension de la batterie trop faible.	Recharger la batterie.
Le compresseur n'est pas désactivé	Relais du compresseur défectueux.	Remplacer le relais 40 A.
	Perte d'air.	Consulter l'atelier.
La suspension pneumatique ne descend pas.	Fusible 7,5 A défectueux.	Remplacer le fusible 7,5 A.
	Bloc valves défectueux.	Consulter l'atelier.
	Soupape de décharge défectueuse.	Consulter l'atelier.
La suspension pneumatique ne se lève pas.	Le véhicule est trop chargé.	Réduire la charge.
	Fusible 7,5 A défectueux.	Remplacer le fusible 7,5 A.
	Bloc valves défectueux.	Consulter l'atelier.



En cas de panne non reprise dans ce tableau ou de panne que vous ne pouvez pas résoudre, prenez contact avec l'un des partenaires formés de VB-Airsuspension.

« Votre panne n'est pas indiquée ? Prenez contact avec votre station de transformation (voir données à la page 3) ».

Résoudre les pannes

Pour effacer une panne, vous devez mettre le contact et le couper. La panne est alors effacée. Prenez contact avec la station de transformation si la panne se reproduit.

Témoin lumineux

Le témoin lumineux se trouve dans le compartiment-moteur ou dans la cabine (boîte à fusibles).

- Le témoin s'allume pendant une seconde :
Le système est démarré correctement.
- Le témoin est allumé en continu :
Le véhicule ne se trouve pas à la position roulante.
- Le témoin clignote :
Le système constate une erreur (voir le code de panne pour la solution).

Vous trouverez ci-dessous les codes de panne possibles avec les pannes correspondantes.

Base	Description de la panne	Solution
 (2)	Compresseur utilisé intensivement. Protection thermique.	Laisser refroidir le compresseur.
		Prenez contact avec l'atelier si la panne se reproduit.
 (2)	Bloc valves utilisé intensivement. Protection thermique.	Laisser refroidir le bloc valves.
		Prenez contact avec l'atelier si la panne se reproduit.
 (3)	Alarme relative au capteur de niveau.	Prenez contact avec l'atelier si la panne se reproduit.
 (5)	La tension de la batterie est trop faible pour soulever la suspension pneumatique.	Démarrez le moteur du véhicule.
 (5)	Tension de la batterie trop faible.	Rechargez la batterie du véhicule.

 En cas de panne non reprise dans ce tableau ou de panne que vous ne pouvez pas résoudre, prenez contact avec votre station de transformation ou l'un des partenaires formés de VB-Airsuspension.

Entretien

Les suspensions pneumatiques de VB-Airsuspension requièrent peu d'entretien. Un nettoyage régulier et des contrôles visuels aident toutefois à limiter l'usure naturelle.

L'usure, les fuites ou les dommages aux composants suivants doivent être contrôlés lors des entretiens :

- Coussins d'air
- Conduites d'air
- Amortisseurs

Lors de durées d'immobilisation plus longues, le niveau du véhicule peut baisser progressivement. Pour éviter des déformations et des dommages aux coussins d'air :

- Le véhicule doit être soutenu par des supports (accessoires).
- Les coussins d'air doivent être remplis d'air comprimé une fois par semaine.

Détergents autorisés :

- Solution savonneuse
- Éthanol
- Méthanol
- Isopropanol

Non autorisés :

- Solvants organiques
- Abrasifs
- Nettoyeurs à vapeur et haute pression
- Flamme nue

« Notez tous les entretiens. Vous obtenez de cette manière un aperçu le plus complet possible du véhicule ».

Cycles d'entretien

Les entretiens peuvent être complétés ici. Cela permet de vérifier quand le système a été contrôlé et si des réparations ont été effectuées.

- Demandez à votre station de modification d'indiquer les informations relatives aux cycles d'entretien.

Date : ____ - ____ - ____	Cachet :
Kilométrage : _____ km.	
Travaux réalisés :	
_____ _____ _____	

Date : ____ - ____ - ____	Cachet :
Kilométrage : _____ km.	
Travaux réalisés :	
_____ _____ _____	

Date : ____ - ____ - ____	Cachet :
Kilométrage : _____ km.	
Travaux réalisés :	
_____ _____ _____	

Date : ____ - ____ - ____	Cachet :
Kilométrage : _____ km.	
Travaux réalisés :	
_____ _____ _____	

Date : ____ - ____ - ____	Cachet :
Kilométrage : _____ km.	
Travaux réalisés :	
_____ _____ _____	

Date : ____ - ____ - ____	Cachet :
Kilométrage : _____ km.	
Travaux réalisés :	
_____ _____ _____	

© 2018, VB-Airsuspension B.V.

Tous droits réservés. Aucun élément de ce manuel ne peut être reproduit et/ou publié par impression, photocopie, microfilm ou de toute autre manière sans l'autorisation écrite préalable de VB-Airsuspension B.V.

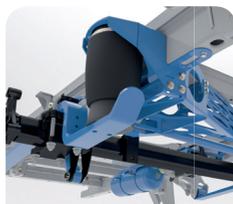
VB-Airsuspension B.V. travaille en permanence au développement de ses produits. Pour cette raison, des modifications sont possibles dans la livraison, la conception, les fonctionnalités et la technique. Le contenu de ce manuel est un relevé actuel de la situation au moment de sa rédaction. VB-Airsuspension se réserve le droit à tout moment et sans préavis d'apporter des modifications techniques.

Lors de la conception de la suspension pneumatique il est tenu compte du poids maximum autorisé du véhicule. Comme le véhicule se trouve toujours en position roulante quel que soit le degré de chargement, le contrôle visuel d'une surcharge est compliqué. Le risque de surcharge est dès lors plus important. Le véhicule ne peut jamais être surchargé parce que le système de suspension et d'autres composants de la voiture subissent des dommages. Si vous n'êtes pas certain que le véhicule est surchargé, pesez le véhicule. Les dommages résultant d'une surcharge ne sont pas indemnisés.

En cas de panne du système de suspension, il est déconseillé de continuer à rouler en raison des dommages que cela pourrait provoquer. Uniquement dans des cas exceptionnels, il est permis de rouler à une vitesse adaptée en prenant les précautions nécessaires.



VB-Airsuspension est l'un des rares fabricants européens à produire un large éventail de systèmes de suspension classiques et pneumatiques. Que ce soit pour des renforts pneumatiques, de simples ressorts hélicoïdaux renforcés ou bien une suspension pneumatique intégrale, nous offrons la solution idéale aux clients les plus divers (ambulances, véhicules de transport de voitures, camping-cars, véhicules 4x4 et pickups). Vous comprendrez pourquoi de plus en plus de constructeurs de camions et de carrosseries intègrent les systèmes de VB-Airsuspension dans leurs propres gammes.



VB

airsuspension



www.vbairsuspension.com

